



+-

## Distrito Escolar Uno del Condado de Richland

### PROGRAMAS DE IDIOMAS EXTRANJEROS E INTERNACIONALES Preguntas Frecuentes y Dónde Encontrar las Respuestas

#### 1. Escuela y Matrícula

**PREGUNTA:** ¿A dónde voy para obtener la prueba de residencia si mi familia vive con otra familia?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Registro de Estudiantes  
Dirección: Lyon Street Student Services Center: 1310 Lyon Street, Columbia, South Carolina 29204  
Teléfono: (803) 231-6944  
Coordinadora: Sonia Sheehan  
Sitio web: [http://www.richlandone.org/group\\_profile\\_view.aspx?id=a1a65f4a-7a5c-4b59-b3d8-7430e1ddcf9f](http://www.richlandone.org/group_profile_view.aspx?id=a1a65f4a-7a5c-4b59-b3d8-7430e1ddcf9f)

**PREGUNTA:** ¿Qué hago si no tengo dos cuentas de servicios para probar que yo resido en la zona del Distrito Escolar Uno del Condado de Richland?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Registro de Estudiantes  
Dirección: Lyon Street Student Services Center: 1310 Lyon Street, Columbia, South Carolina 29204  
Teléfono: (803) 231-6944  
Coordinadora: Sonia Sheehan  
Sitio web: [http://www.richlandone.org/group\\_profile\\_view.aspx?id=a1a65f4a-7a5c-4b59-b3d8-7430e1ddcf9f](http://www.richlandone.org/group_profile_view.aspx?id=a1a65f4a-7a5c-4b59-b3d8-7430e1ddcf9f)

**PREGUNTA:** ¿A dónde voy para tratar asuntos de custodia o de tutela?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Registro de Estudiantes  
Dirección: Lyon Street Student Services Center: 1310 Lyon Street, Columbia, South Carolina 29204  
Teléfono: (803) 231-6944  
Coordinadora: Sonia Sheehan  
Sitio web: [http://www.richlandone.org/group\\_profile\\_view.aspx?id=a1a65f4a-7a5c-4b59-b3d8-7430e1ddcf9f](http://www.richlandone.org/group_profile_view.aspx?id=a1a65f4a-7a5c-4b59-b3d8-7430e1ddcf9f)

*[Alguna de la información de contacto puede haber cambiado desde que se desarrolló este documento]*

**PREGUNTA:** ¿Cuáles son mis opciones si quiero inscribir a mi hijo(a) en una escuela fuera de su zona escolar?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Registro de Estudiantes  
Dirección: Lyon Street Student Services Center: 1310 Lyon Street, Columbia, South Carolina 29204  
Teléfono: (803) 231-6944  
Coordinadora: Sonia Sheehan  
Sitio web: [http://www.richlandone.org/group\\_profile\\_view.aspx?id=a1a65f4a-7a5c-4b59-b3d8-7430e1ddcf9f](http://www.richlandone.org/group_profile_view.aspx?id=a1a65f4a-7a5c-4b59-b3d8-7430e1ddcf9f)

**PREGUNTA:** ¿A dónde voy para obtener un certificado de vacunación?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Departamento de Salud del Condado de Richland  
Dirección: 2000 Hampton Street, Columbia, South Carolina 29204  
Teléfono: (803) 576-2900

**PREGUNTA:** ¿Cómo presento la solicitud de almuerzo gratuito o con descuento para mi hijo(a)?

**RESPUESTA:** Llame a la Escuela Asignada  
Coordinador(a): Gerente de Cafetería

**PREGUNTA:** ¿Cómo se irá mi hijo(a) a la escuela?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con la Escuela Asignada  
Persona de Contacto: Especialista en Base de Datos o persona asignada en la escuela  
Dirección: Dirección de la Escuela  
Teléfono: Teléfono de la Escuela

## **2. Alimentos y Nutrición**

**PREGUNTA:** ¿Cómo presento una solicitud para estampillas o cupones para alimentos y cuáles son las pautas?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Departamento de Servicios Sociales de Carolina del Sur – Estampillas / Cupones para Alimentos  
Dirección: 1535 Confederate Avenue, Columbia, South Carolina 29202  
Teléfono: (803) 898-7601 (información general) ó (800) 616-1309  
(TANF/SNAP)

**PREGUNTA:** ¿Cómo presento una solicitud para el Programa de Nutrición de Mujeres, Infantes y Niños (*Women, Infants and Children (WIC) Nutrition Program*) y cuáles son las pautas?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Departamento de Salud del Condado de Richland

Dirección: 2000 Hampton Street, Columbia, South Carolina 29204

Teléfono: 803-576-2900

Coordinadora: Sandra Palmer

Sitio web: [www.scdhec.net/health/mch/wic/region3.htm](http://www.scdhec.net/health/mch/wic/region3.htm)

Descripción: El WIC es un Programa Especial de Alimentos Complementarios establecido para ayudar a los estados a salvaguardar la salud y el bienestar nutricional de mujeres, infantes y niños de bajos ingresos durante períodos críticos de crecimiento.

**PREGUNTA:** ¿Con quién debo ponerme en contacto si necesito ayuda temporal para proveer alimentos para mi familia?

**RESPUESTA:** Vea el listado de organizaciones a continuación:

**Harvest Hope Food Bank**

Dirección: 2220 Shop Road, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 254-4432

Directora: Denise Holland

Sitio web: [www.harvesthope.org](http://www.harvesthope.org)

Descripción: Provee para suplir las necesidades de personas con hambre recolectando y compartiendo alimentos de calidad con dignidad, compasión y educación.

**Christ Central Ministries**

Dirección: 2401 Main Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 765-1998

**Columbia Metro Baptist Food Pantry**

Dirección: 1929 Gadsden Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 252-0116

**Oliver Gospel Mission**

Dirección: 1100 Taylor Street (Esquina de las Calles Taylor y Assembly), Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 254-6470

Descripción: Este refugio de emergencia para hombres ofrece desayunos y cenas diariamente. Se celebra un servicio en la capilla diariamente a las 7:00 p.m. La Oliver Gospel Mission también tiene un programa de discipulado para hombres en recuperación por abuso de sustancias. Estos servicios se prestan sin costo alguno, de manera gratuita.

**There is Hope Mission**

Dirección: 905 Southbound Highway 321, Gaston, South Carolina

Teléfono: (803) 794-0237

Descripción: La There is Hope Mission es un refugio de vivienda de emergencia para familias. Los servicios incluyen comidas, refugio, y remisiones para vivienda y empleo. Hay servicios de capilla disponibles. Se requiere presentar solicitud de admisión.

*[Alguna de la información de contacto puede haber cambiado desde que se desarrolló este documento]*

### **Transitions Shelter (The Salvation Army)**

Dirección: 2025 Main Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 765-0260

Descripción: El Refugio tiene vivienda de emergencia y de transición, primordialmente para mujeres y hombres solteros. Se sirven desayunos y cenas diariamente. Hay asistencia para crisis disponible para individuos y familias en riesgo de quedar sin techo.

### **Trinity Episcopal Cathedral**

Dirección: 1100 Sumter Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 771-7300

### **Washington Street United Methodist Church**

Dirección: 1401 Washington Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 256-2417

## **3. Vestuario**

**PREGUNTA:** ¿Con quién debo ponerme en contacto si necesito ayuda temporal para proveer vestuario para mi familia?

**RESPUESTA:** Vea el listado de organizaciones a continuación:

### **Cooperative Ministry, Monday - Friday, 10:00 a.m. - 12:00 p.m.**

Dirección: 3821 West Beltline Boulevard, Columbia, South Carolina

29204 Teléfono: (803) 799-3853

Descripción: El Cooperative Ministry provee asistencia para ubicar vivienda económica, apartamentos, listados y mapas de vivienda.

### **Transitions Shelter (The Salvation Army)**

Dirección: 2025 Main Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 765-0260

Descripción: El Refugio tiene vivienda de emergencia y de transición, primordialmente para mujeres y hombres solteros. Se sirven desayunos y cenas diariamente. Hay asistencia para disponible para individuos y familias en riesgo de quedar sin techo.

### **God's Storehouse (se requiere de remisión)**

Dirección: 1731 Risley Road, Columbia, South Carolina 29223

Teléfono: (803) 691-1622

### **Sharing God's Love**

Dirección: 147 Friarsgate Boulevard, Irmo, South Carolina 29063

Teléfono: (803) 732-3188

## **4. Vivienda**

**PREGUNTA:** ¿A dónde debo ir si necesito vivienda de emergencia para mis hijos(as), mi cónyuge y/o para mí?

**RESPUESTA:** Vea el listado de organizaciones a continuación:

*[Alguna de la información de contacto puede haber cambiado desde que se desarrolló este documento]*

### **Children's Garden**

Dirección: 4801 Colonial Drive, Columbia, South Carolina 29203

Teléfono: (803) 333-0608

Descripción: Children's Garden provee cuidado infantil de calidad para niños y niñas desde las 6 semanas hasta los 5 años de edad. En este grupo se incluyen niños(as) y sus familias que no tienen vivienda, que están necesitados, en crisis, en transición y/o que carecen de un sistema de apoyo.

### **Columbia Family Shelter**

Dirección: 2411 Two Notch Road, Columbia, South Carolina 29204

Teléfono: (803) 771-7040

Sitio web: [www.columbiafamilyshelter.org](http://www.columbiafamilyshelter.org)

Descripción: Columbia Family Shelter provee vivienda temporal de emergencia y servicios de apoyo a familias sin techo con el fin de permitirles hacer la transición a viviendas permanentes y a una vida familiar estable. Family Shelter es el único refugio en el área de las Midlands exclusivamente para familias.

### **Hannah House**

Dirección: 1726 Sumter Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 771-4357

Sitio web: [www.hannahhousesc.org](http://www.hannahhousesc.org)

Descripción: Hannah House es un establecimiento de vivienda de transición basado en la fe para mujeres y sus hijos(as), que atiende a Columbia y las comunidades circundantes.

### **Sistercare, Inc.**

Dirección: P.O. Box 1029, Columbia, South Carolina 29202

Teléfono: (803) 926-0505

Persona de Contacto: Kathleen Shaw

Línea para Crisis (803)765-9428

Sitio web: [www.sistercare.com](http://www.sistercare.com)

Descripción: Sistercare es un programa de servicios para mujeres maltratadas y sus hijos(as) que residen en los condados de Fairfield, Kershaw, Lexington, Newberry y Richland en Carolina del Sur.

### **Columbia Housing Authority (CHA)**

Dirección: 1917 Harden Street, Columbia, South Carolina 29204

Teléfono: (803) 254-3886

Descripción: La CHA no provee vivienda de emergencia o de transición. La agencia sí provee asistencia de vivienda con base en listas de espera. Se requiere de una solicitud para todos los programas de vivienda. Llame para pedir más información sobre la solicitud.

### **Cooperative Ministry**

Dirección: 3821 W. Beltline Boulevard, Columbia, South Carolina

29204 Teléfono: (803) 799-3853

Descripción: El Cooperative Ministry provee asistencia para ubicar vivienda económica, apartamentos, listados y mapas de vivienda.

*[Alguna de la información de contacto puede haber cambiado desde que se desarrolló este documento]*

**His House**

Dirección: 764 Meeting Street, West Columbia, South Carolina 29169

Teléfono: (803) 791-0557

Descripción: His House es un refugio nocturno de emergencia ubicado en Columbia Occidental. Este refugio también presta servicios de rehabilitación para las personas que están combatiendo la adicción al alcohol. También hay servicios de vestuario disponibles. Por favor póngase en contacto con el refugio para obtener información adicional.

**Oliver Gospel Mission**

Dirección: 1100 Taylor Street (Corner of Taylor and Assembly Streets), Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 254-6470

Descripción: Este refugio de emergencia para hombres ofrece desayunos y cenas diariamente. Se celebra un servicio en la capilla diariamente a las 7:00 p.m. La Oliver Gospel Mission también tiene un programa de discipulado para hombres en recuperación por abuso de sustancias. Estos servicios se prestan sin costo alguno, de manera gratuita.

**Providence Home**

Dirección: 3421 North Main Street, Columbia, South Carolina 29203

Teléfono: (803) 779-2927

Descripción: Providence Home ofrece vivienda de transición en un ambiente de recuperación para hombres sin techo debido al abuso de sustancias, problemas económicos, crisis o descomposición familiar o deficiencia mental / emocional. Los residentes deben estar dispuestos a recibir instrucción bíblica y asistir a servicios en capilla. Se proveen servicios de comida y de lavandería. Es obligatorio tener empleo y participar.

**Transitions Shelter (The Salvation Army)**

Dirección: 2025 Main Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 765-0260

Descripción: El Refugio tiene vivienda de emergencia y de transición, primordialmente para mujeres y hombres solteros. Se sirven desayunos y cenas diariamente. Hay asistencia para crisis disponible para individuos y familias en riesgo de quedar sin techo.

**St. Lawrence Place**

Dirección: 2400 Waites Road, Columbia, South Carolina 29204

Teléfono: (803) 256-3999

Descripción: Las familias sin techo pueden presentar una solicitud para participar en el programa de St. Lawrence Place. Los(as) solicitantes deben cumplir ciertas pautas de ingreso mínimo y someterse a pruebas aleatorias de consumo de drogas. Llame a la agencia para obtener más información sobre la solicitud de admisión.

**There is Hope Mission**

Dirección: 905 Southbound Highway 321, Gaston, South Carolina

Teléfono: (803) 794-0237

Descripción: La There is Hope Mission es un refugio de vivienda de emergencia para familias. Los servicios incluyen comidas, refugio, y remisiones para vivienda y empleo. Hay servicios de capilla disponibles. Se requiere presentar solicitud de admisión.

**Women's Shelter**

Dirección: 3425 North Main Street, Columbia, South Carolina 29203

Teléfono: (803) 779-4706

*[Alguna de la información de contacto puede haber cambiado desde que se desarrolló este documento]*

Descripción: El Women's Shelter es un programa de vivienda de transición que ofrece a mujeres en crisis hasta dos años para abordar asuntos de largo plazo tales como conseguir un empleo, asuntos legales y metas educativas. También hay diversos servicios de consejería disponibles.

## **5. Transporte**

**PREGUNTA:** ¿A dónde debo ir para solicitar una licencia de conducción?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Departamento de Vehículos Automotores de Carolina del Sur

Dirección: 1630 Shop Road, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 737-8350

Sitio web: [www.scdmvonline.com/DMVNew/default.aspx](http://www.scdmvonline.com/DMVNew/default.aspx)

## **6. Salud**

**PREGUNTA:** ¿Qué hospitales hay disponibles en el área de Columbia?

**RESPUESTA:** Vea el listado de hospitales a continuación:

### **Palmetto Health Richland**

Dirección: 5 Richland Medical Park Drive, Columbia, South Carolina 29203  
Teléfono: (803) 434-7000

Sitio web: [www.palmettohealth.com](http://www.palmettohealth.com)

### **Providence Hospital Heart Institute**

Dirección: 2435 Forest Drive, Columbia, South Carolina 29204  
Teléfono: (803) 256-5300

Sitio web: [www.providencehospitals.com](http://www.providencehospitals.com)

### **Providence Hospital Northeast**

Dirección: 120 Gateway Corporate Boulevard, Columbia, South Carolina 29203  
Teléfono: (803) 865-4500

Sitio web: [www.providencehospitals.com](http://www.providencehospitals.com)

### **Lexington Medical Center**

Dirección: 2720 Sunset Boulevard, West Columbia, South Carolina 29169  
Teléfono: (803) 791-2000

Sitio web: [www.lexmed.com](http://www.lexmed.com)

## **7. Asistencia Financiera**

**PREGUNTA:** ¿Con quién debo ponerme en contacto si necesito asistencia financiera temporal (arriendo, electricidad, agua)?

**RESPUESTA:** Vea el listado de organizaciones a continuación:

### **Wateree Community Actions**

Dirección: 3220 Two Notch Road, Columbia, South Carolina 29204

*[Alguna de la información de contacto puede haber cambiado desde que se desarrolló este documento]*

Teléfono: (803) 786-4250

### **Transitions Shelter (The Salvation Army)**

Dirección: 2025 Main Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 765-0260

Descripción: El Refugio tiene vivienda de emergencia y de transición, primordialmente para mujeres y hombres solteros. Se sirven desayunos y cenas diariamente. Hay asistencia para crisis disponible para individuos y familias en riesgo de quedar sin techo.

### **Cooperative Ministry**

Dirección: 3821 West Beltline Boulevard, Columbia, South Carolina

29204 Teléfono: (803) 799-3853

Descripción: El Cooperative Ministry provee asistencia para ubicar vivienda económica, apartamentos, listados y mapas de vivienda.

### **Bibleway Social Action Ministries**

Dirección: 2440 Atlas Road, Columbia, South Carolina 29209 – martes, miércoles, jueves – 10:00 a.m.-12:30 p.m.

Teléfono: (803) 776-1238

## **8. Necesidades Especiales**

**PREGUNTA:** ¿Cómo obtengo ayuda para mi hijo(a) con necesidades especiales?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con Educación Especial

Dirección: Anexo Administrativo Waverley: 1225 Oak St., Columbia, South Carolina 29204 Teléfono: (803) 231-6773

*[Alguna de la información de contacto puede haber cambiado desde que se desarrolló este documento]*

Coordinadora: Debbie Alexander

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con el Departamento de Discapacidades y Necesidades Especiales de Carolina del Sur

Dirección: 3440 Harden Street Extension, Columbia, South Carolina

29203 Teléfono: (803) 898-9600

Sitio web: [www.state.sc.us/ddsn](http://www.state.sc.us/ddsn)

## **9. Idioma**

**PREGUNTA:** ¿Qué programas hay disponibles para adultos que quieran aprender

inglés? **RESPUESTA:** Vea el listado de organizaciones a continuación:

### **Turning Pages**

Teléfono: 1-803-765-2555

### **Granby Education Center**

Dirección: 1407 Dunbar Road, Cayce, South Carolina 29033

*[Alguna de la información de contacto puede haber cambiado desde que se desarrolló este documento]*



Teléfono: (803) 739-4048

Costo: \$20.00 / curso

**Richland One Adult Education**

Dirección: 2612 Covenant Road. Columbia, South Carolina 29204

Teléfono: (803) 343-2935

**English Programs for Internationals (Programas de Inglés para extranjeros), University of South Carolina (Universidad de Carolina del Sur)**

Dirección: 901 Sumter Street #207 Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 777-3867

Costo: Aproximadamente \$2,200 cada período

**Midlands Technical College (Colegio Técnico Midlands) / Continuing Education Division (División de Educación Continuada)**

Dirección: P.O. Box 2408 Columbia, South Carolina 29202

Teléfono: (803) 732-0432

## **10. Recursos Comunitarios Adicionales**

**PREGUNTA:** ¿Cómo puedo obtener una tarjeta de biblioteca?

**RESPUESTA:** Póngase en contacto con la Biblioteca Pública del Condado de

Richland Dirección: 1431 Assembly Street, Columbia, South Carolina 29201

Teléfono: (803) 799-9084

Sitio web: [www.richlandlibrary.com](http://www.richlandlibrary.com)